

Dogodki po Sloveniji in ostali Jugoslaviji

\* Nova jugoslovanska torpedovka "Zagreb". V Splitu so pred dnevi z velikimi svečanostmi spustili v morje novo 1200 tonsko torpedovko "Zagreb", ki je bila zgrajena v domači ladjedelnici v Splitu, z domačim materialom in domačimi delavnimi močmi. To je sestra torpedovke "Beograd", ki so jo koncem lanskega leta zgradili v francoski ladjedelnici v Nantesu. V splitski ladjedelnici pa se sedaj prav tako gradi še tretja torpedovka "Ljubljana", ki bo istega tipa kot "Beograd" in "Zagreb".

\* Kostnice za nemške vojake, ki so padli v svetovni vojni v Obsočju, so zgradili pri Tolminu v Julijski Krajini. Stoji tik ob Soči v bližini izliva Tolminke. Kostnica je sezidana v masivnem nemškem slogu in ima nekaj nibelunški, starogermski značaj. Vsa stavba teži v zemljo in je podobna mogotni, kameniti lopi. Sprejati ima obsežen vrst, ki je obdan z zidom iz grobo izklesanega porfirja; vhod tvori dva težka stebra, tudi iz porfirja.

\* Uboj v Halozah. Pred dnevi je v Gradšču več delavcev kopal v vinogradu posestnika Antona Solina iz Stojne, župnija Sv. Marko. Po večerji so se vsi vinjani vračali proti domu. Med potjo pa je nenadoma nastal prepri, med katerim je Janez Kelenc iz Sojne udaril brez vsakega vzroka Antona Mustra iz Gradšca z držajem motike. Nato je hotel udariti še Kelenc France, ki ga je pa v silobranu prehitel in udaril Kelenc z ostrino motike po glavi. Muster in Kelenc sta obležala nezavestna. Mustra so spravili domači v hišo, Kelenc so pa ponoči prepeljali v ptujško bolnišnico, kjer je za posledicami umrl. Kelc je svoje dejanje priznal, izgovarjal se je pa, da je to storil v silobranu. Tudi ostali delavci, ki so bili priča prizoru, zatrjujejo, da bi bil Kelc gotovo mrtev, če bi se bil za trenutek zakasnil in ne udaril Kelenca. Kelca so orožniki zaprli.

\* Spet slovensko petje v Pomjanu. Zupnik Sissot v Šmarju pri Kopru, ki je italijanskega rodu, je sprožil zamisel, da bi se v cerkvi v Pomjanu spet uvedlo slovensko petje med službo božjo. Oblastva temu niso ugovarjala. Le od cerkvenih oblastev se ni prišla odločitev. Isto velja za cerkev v Krvavcih pri Kopru, kjer se tudi uvaja slovensko petje. Zupnik v Devinu Viktor Stanič pa bi bil skoro premeščen, ker je uvedel v cerkev slovensko petje. Premestitev so hoteli doseči nekateri krajevni nestrupneži, a je knez Torre-Tasso posredoval pri nadškofijskem uradu v Gorici, da je Stanič ostal na svojem mestu.

\* Žrtev alkohola. V Dvoru pri Polhovem Gradcu so se pri posestniku Blažu Cankarju eno zadnjih nedelj zbrali prijatelji in pili pozno v noč. Ko so ga imeli že precej v glavah, so se začeli pripraviti. Konec je bil tak, da je Peklaj Janez sunil Antona Jarca v Blaža Cankarja. Cankar je padel tako nesrečno, da je obležal nezavestno. Poklicali so zdravnika, ki je ugotovil, da ima Cankar počeno lobanjo. Naslednji dan je Cankar umrl, ne da bi se prej zavedel.

\* Avto s potniki padel v vodo. Pri Ljubščem se je pripetila pred dnevi huda avtomobilska nesreča. Avtomobil z osmimi potniki je padel v reko Vriješnico. Lastnik avtomobila Lasič je naložil osem potnikov in krenil v Ljubuško. Ko se je peljal čez most čez Vriješnico, je avto zavozil preblizu mostne ograje. Lasič je hitro zavil na nasprotno stran, ker pa je avto vozil s precejšnjo brzino, je zavozil v ograjo na nasprotni strani, jo podrl in padel v vodo. Vsi potniki so ranjeni, dva izmed njih imata zelo resne poškodbe.

\* Tovorni avtomobil zrušil most. Enega zadnjih večerov je hotel voziti preko mostu Hudinje pod Bežigradom pri Celju tovorni avtomobil s težo 9 ton, ki je prevažal blago za nekake celjskega mestnega veletrgovca. Avtomobil pa je iz neznanega vzroka trčil ob most s tako silo, da ga je skoraj popolnoma razrušil, tako, da je zdaj vsak promet nemogoče preko njega.

\* Velik požar je nastal nedavno sredi Zagorja pri Pilištanju in uničil posestniku Ivanu Ivačiču hišo in vsa gospodarska poslopja, sosedu Francu Grančiču pa dvojico gospodarskih postopij. Le mirnemu vremenu in požrtvovalnim nepoklicnim gasilcem se je zahtevali, da ogenj ni upeljal še več zgradb. Najbolj je prizadel Ivan Ivačič, kateremu ni ostalo drugega kakor pet otročičev brez vsega.

\* Smrtna nesreča v rovu. Te dni sta bila v kotredškem rovu zaposlena 44-letni rudniški mizar Matevž Brglez in njegov tovariš Slavko Taufer. Postavljala sta na drugem horizontu počezne tramove v zgornji del oboka, ki se položijo spuščajo proti tretjemu horizontu. Med delom sta stala na deski, položeni na vrhu vozička. Vzdignila sta kakih 80 kg težak tram, da bi ga vložila v izdolbeni ležišči na vsaki strani oboka. Taufer, ki je močnejši, je svoje delo opravil. Brgleza, precej šibkejšega, pa je tram potisnil za malenkost vstran, vendar dovolj, da je omahnil z deske na tla. Med padcem ga je pa udaril tram z ostrim robom preko levih senc tako nesrečno, da ga je pri prihodu smrti pobil.

\* Ženo je po nesreči ustrelil v usta. V vasi Hudem pri Trzinu se je eno zadnjih nedelj pripetil žalosten dogodek, ki bi lahko zahteval človeško življenje. 30-letni Zupan Miha se je mudil na dvorišču. Ker je opazil gručo vrabečev, je skozi okno prosil svojo ženo, naj mu da flobertovko, ki jo je imel zavito v sukničju v hiši. Žena mu je kar s sukničjem vred pomolila skozi okno flobertovko, ki pa se je pri tem, ko jo je prijel Miha v roko, po nesreči sprožila in je kroglja zadela ženo naravnost v usta, kjer je obtičala pod lično kostjo. Ranjenki je nudi prvo pomoč tržiški zdravnik dr. Pance in odredil prevoz v ljubljansko bolnišnico, kjer so ji vzeli kroglo iz glave.

\* Nesreča, samomor ali zločin. Na železniški progi pri Sisku so našli pred dnevi okrvavljeno žensko. Prepeljali so jo v bolnišnico, kjer pa malo upanja, da jo bodo ohranili pri življenju. Bila je to Ruža Kudrova z Grosupljeva, ki je živela zadnje čase pri svojih sestrah v Ljubljani. Njen mož Alfonz je bil oficir in je umrl leta 1932 v Zagrebu. Po njegovi smrti je zašla žena v bedo in kmalu je ostala brez sredstev. Zadnje upanje ji je bila služba v Beogradu. Imela je še 500 dinarjev prihrankov in s tem denarjem se je hotela omenjenega dne odpeljati v Beograd. Na postaji v Sisku je čakala na beografski večerni vlak. Šla je v bližnjo gostilno, potem se je pa izprehajala ob železniški progi.

Roosevelt zahteva nove bilijone v boju proti depresiji

"Amerika je bogata dovolj, da lahko potrošimo nekaj na knadnih bilijonov za svojo varnost in blagostanje, brez da bi žrtvovali svojo svobodo za ceno obojega." S temi besedami je predsednik Roosevelt prejšnji četrtek v svojem 11. radijskem govoru utemeljeval svojo zahtevo, ki jo namerava staviti kongresu za dovolitev novih 4,500 milijonov v relifno svrhe.

"Demokracija je izginila v nekaterih drugih velikih deželah ne zato, ker so narodi niso več znali ceniti, temveč zato, ker so se naveličali večne negotovosti, ker so videli svoje otroke lačne in same sebe v nemoči, da bi jim pomagali, in ker so v svojih vladah videli samo slabice, nezmožne voditi jih iz konfuzije, pomanjkanja in negotovosti. V desperatnem obupu so končno žrtvovali svojo svobodo v upanju, da dobe kaj za jesti. Mi v Ameriki pa vemo, da nam tega ni treba, da naše demokratske ustanove lahko ohranimo in jih napravimo uspešno delujoče. Zgodovina nam priča, da diktatorstva niso zrasla iz močnih in uspešnih vlad, ampak iz slabotnih in brezmočnih, in če ljudstvo potome demokratskih metod dobi dovolj močno vlado, da ga obvaruje pred strahom, negotovostjo in stradanjem, je demokracija tega ljudstva uspešna. Toda če je ne dobi, postane to ljudstvo nepotprejljivo. Zato je edino sigurno jamstvo za ohranitev svobode močna vlada, ki zna čuvati interese ljudstva, ter dovolj močno in dovolj informirano ljudstvo, ki zna ohraniti svojo vrhovno kontrolo nad to vlado."

Gornje besede je predsednik prvem naslovil na tiste, ki mu stalno mečljejo polena pod noge, kot svarilo, da grozi Ameriki ista usoda, kot drugim diktatorskim državam, ako hočejo vlado ovirati v njenem prizadevanju da spravi deželo zopet v gospodarsko ravnovesje. Predsednik je v svojem nadaljnjem govoru obrazložil na-

črt, kako misli uporabiti od kongresa zahtevano vsoto.

Pod prvo točko spada predvsem preskrba za brezposelne po 1. juliju, ko bodo sedanji skladi za relifna dela izčrpani; v ta namen predlaga predsednik, da se za sedem mesecev, pričevši od 1. julija, nakaže znesek ene in en četrtil milijarde dolarjev; dalje za odpomče farmerjem 175 milijonov dolarjev, za narodno mladinsko administracijo 75 milijonov in za vzdrževanje CCC kora 50 milijonov.

V enaki meri kakor za preskrbovanje brezposelnih pa se mora pomagati tudi industriji, da lahko svoje tovarne obrzbi v obratu, in to obsega predsednikovo drugo točko. V to svrhe namerava vlada vzeti iz državne zakladnice "sterilizirane" zlata v vrednosti za eno milijardo in 400 milijonov dolarjev, za kar sploh ne bo potrebna odobritev kongresa, ker ima vlada že to poverilo. Ta vsota se bo stavila na razpoložljive banke, ki jo bodo nato lahko oddajale industrijam v obliki posojil in kreditov.

Tema dveina predsednikovi-ma priporočila pa sledi še tretje, namreč, da se ustvari nova prilika za delo in zaslužek. V ta namen priporoča predsednik, da se zakon za graditev domov izpopolni v toliko, da se s takoj lahko začelo z graditvijo hiš, za kar bi bilo potrebnih 300 milijonov dolarjev. Dalje, da stavi vlada na razpoložljive državam in okrajem vsoto ene milijarde dolarjev, in sicer v obliki posojila, da bodo lahko s tem podvele javna dela v svojem področju, in sicer takoj; obenem pa naj vlada sama započne nova javna dela v vrednosti 450 milijonov dolarjev. Povrh se naj nakaže za graditev cest 100 milijonov in v svrhu kontrole povodnjaj 37 milijonov dolarjev.

Ves ta ogromni načrt ima namen, da se postavi zopet na trdne noge kupna moč prebivalstva in se s tem zvišajo skupni dohodki dežele, da bodo dosegli vsaj 80 milijard dolar-

jev, kakor so bili v letu 1928, ako že ne 100 milijard. Naj se v tem času ne gleda toliko na to, koliki so vladni dolgovi, kajti, kakor je poudaril predsednik, te dolgove bo mogoče poravnati le, kadar bo dežela dosegla večje dohodke.

"Sedanji zastoj, kakor je neprijeten in s trpljenjem zvezan, pa nas vendar ni spravil v ono trpljenje, v katerem smo se nahajali v pričetku leta 1933," je rekel predsednik. V zvezi s tem je opomnil narod, da je danes denar na bankah varen, da farmerji niso več v tako velikih tiskah, da so zmanjšane nevarnosti špekulacije, da je narodni dohodek skoro za 50% višji kakor je bil leta 1932, in končno, da je vlada vzpostavila odgovornost za relif.

Toda, je rekel predsednik, zaradi poslabšanja položaja v zadnjih sedmih mesecih, ko se je pričela brezposelnost širiti, je napočil čas, "da dokažem, da sem resno mislil, ko sem rekel, da ne bom pustil ameriškega ljudstva na cedilu."

Dočim je govoril predsednik v zelo spravljenem tonu nam pram velikemu businessu, pa je dal istočasno razumeti, da se ni odpovedal nobenemu delu svojega novodealskega programa.

"Jaz slišim vašo neizgovorena vprašanja, kam jadramo v tem zmedenem svetu," je rekel predsednik. "Nikakor ne pričakujem, da bi vsi ljudje razumeli probleme vseh ljudi, toda moje delo je, da si prizadevam razumeti vse te probleme.

"Po mojem mnenju je pravilna smer, v kateri jadramo. Odpovedati se svojemu nameri, da zgradimo večjo, stabilnejšo in tolerantnejšo Ameriko, bi se torej, izgrešiti smer in morda tudi sam pristan. Jaz pa svetujem, da jadramo pogumno naprej. Z gotovostjo čutim, da so vaša upanja in vaša pomoč z menoj. In če hočemo doseči pristan, moramo, Kovačič Mirko, Baje Margareta, Furlan Bruno, Plešnar Ivana s tremi otroci, Skorja Ivan, Stokovič Ivan, Banelj Albin, Peršič Marija, Božič Lojze, Godnič Angela, Brumat Zofija, Opatič Pepca, Trdoslavci Anton, Stopar Anton, Avijan Josip, Špiler Franc, Kaluža Franc, Zigon Marija, Markuža Jože, Brundala Zofija, Rijavec Stanko, Marija Cunja s tremi otroci, Maurič Marija, Bratina Terezija s tremi otroci in Toplikar Marija.

Domači in drugi dogodki po Zdr. državah

Književnost: Cankarjev glasnik in Novi svet.

Izšla je deveta številka "Cankarjevega glasnika", ki ima sledečo vsebino: Vstajenje; Ivan Zorman: Izseljenec; Ivan Molek: Miši; Finis Austria; Milan Medvešek: Svoboden (zakonska humoreska); Ivan Jontez: Mojstri skaze ali jezikovni internacionalci; Diktorji; Angelo Cerkevnik: Roka pravice; Zlato, Zlato!; Fašizem v New Yorku; Ljeninovo truplo; E. K.: Julkina zmota; Kaj čitajo v Rusiji; Garači in kultura; Za gospodinje. Naslov Cankarjevega glasnika, ki stane za vse leto \$3.00, je: 6411 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio. — "Novi svet" pa v svoji zadnji številki prinaša sledeče: J. M. T.: "Halelujah!"; Pregled; J. M. T.: "Kako bo?"; F. T.: "Velikonočni čas"; P. Evstrahij: "Velikonočni" (pesem); J. M. Trunk: Tih ure; Japonci in Kitajci; Rev. P. Benigen Snaj (življenjepisi); J. M. T.: Iz narave; Zanimive poskušnje; Slovenski pionir; Dom in zdravje; Za smeh in zabavo; J. J.: "Kako sem tolmačil?"; T. Brdar: Velika ljubezen (Roman). "Novi svet" stane \$2.00 letno in se naroča na naslovu: 1849 W. Cermak Road, Chicago, Ill.

Basist Schiffrer odpotoval nazaj v Evropo

Kot poročajo iz New Yorka, je naš slovenski rojak Frank Schiffrer, operni basist, odpotoval pred dnevi nazaj v Evropo. Ko je pred nekaj tedni imel in zaključil v Clevelandu krasno uspehi koncert, bi rad nastopil s svojim petjem še po raznih drugih slovenskih naselbinah v Zdr. državah. V ta namen se je obrnil na razne, nje-mu znane rojake po naselbinah, da mu organizirajo koncerte. Ker pa mu nihče ni mogel obljubiti nič zanesljivega, je vsakokrat obupal nad Ameriko. V Zdr. države je prišel iz Nemčije, kamor se je zdaj najbrž tudi vrnil. — (Kolikor je nam znano, v Milwaukee ni prišlo nobeno tozadevno vprašanje, ozirom ponudba s strani pevca ali kogarkoli. Prepričani pa smo, da če bi se to zgodilo, bi se sigurno ena ali druga organizacija, ali pa skupina prijateljev petja zavzela, da bi se mu omogočil uspešen koncert. Milwaukeeška naselbina je storila to vedno v preteklosti ter bi gotovo tudi sedaj. — Ur.)

— Iz Buenos Airesa, Arg., poročila povedo, da se naseljevanje v Južno Ameriko nadaljuje. Zlasti prihajajo tja naši ljudje iz Primorskega, ki ne morejo trpeti italijanskega tlačanstva. Naseljevanje v Argentino ni omejeno, kot je na pr. naseljevanje v Severno Ameriko. Proti koncu meseca marca so dospeli sledeči naši ljudje iz Primorskega v Buenos Aires, republika Argentina: Cotič Margaret, Opatič Viktorija, Trobec Andrej z ženo in dvema otrokoma, Korkovec Marija, Belič Anton, Mislje Antonija, Pipan Lojzka, Mavrič Marija, Lisjak Pavla, Kovačič Mirko, Baje Margareta, Furlan Bruno, Plešnar Ivana s tremi otroci, Skorja Ivan, Stokovič Ivan, Banelj Albin, Peršič Marija, Božič Lojze, Godnič Angela, Brumat Zofija, Opatič Pepca, Trdoslavci Anton, Stopar Anton, Avijan Josip, Špiler Franc, Kaluža Franc, Zigon Marija, Markuža Jože, Brundala Zofija, Rijavec Stanko, Marija Cunja s tremi otroci, Maurič Marija, Bratina Terezija s tremi otroci in Toplikar Marija.

— V Clevelandu, O., je pred dnevi jezero Erie znova pogotnilo mlado slovensko žrtev. Johnnie Novak, star 13 let, sin družine John in Mary Novak, je šel s svojim 9-letnim bratcem k jezeru. Ker je bilo precej toplo, je deček sezul čevlje in nogavice, ter skušal loviti ribe. Naenkrat pa mu je spodrsnilo v vodi, padel je v jezero, in ker je bila voda precej nemirna, ga je odneslo naprej v globokejšo vodo. Enkrat se je še pokazal na površju in obupno prosil brata za pomoč, narkar je zopet izgubil v vodi. Bratec je tekel domov in povedal sosedom, kaj se je zgodilo. Sosedeje so poklicali policijo, ki je skupno z ognjegaščiki iskala potem truplo pozno v noč, a brez uspeha. Oče mlade žrtve je doma iz Grada na Gorenjskem, po domače Span, mati pa iz vasi Križ na Primorskem. — Zalostno velikonočne praznike je imela družina Frank Štula. Umrl ji je oče Frank, in to v bolnišnici, kamor je bil prepeljan par dni prej, ko je zbolel za pljučnico. Z njim je preminul zopet eden od prvih pionirjev v Clevelandu. Rajni je prišel v Ameriko pred 47. leti iz vasi Kompolje, fara Dobropolje. Zapuščena poleg žene Frances, ki je doma iz vasi Cesta, tudi pet sinov in tri hčere. — Nagloma je preminula zadnje dni rojakinja Mary Tomazič, rojena Pšenica. Stara je bila 48 let. Doma je bila iz Dovjega na Gorenjskem, odkoder je prišla v Ameriko leta 1914. Ranjka zapuščena poleg moža še dve hčeri, enega sina in eno sestrično.

ter ga vtaknili pod ključ, kjer bo zdaj imel svoj urad "danskega konzula".

\* "Danski konzul" v Mariboru aretiran. V Mariboru je zadnje dni nastopal neki Edgar Klaus kot danski konzul. V tem svojstvu si je nabral prav čedne vsote, ker so lahko verni ljudje elegantnemu gospodu verjeli, da je lastnik velikih rudnikov in železniških podjetij na Danskem. Naposled je na "konzula" postala poznorna tudi policija, ki je ugotovila, da je Edgar samo krojaški pomočnik. Podjetnega mladeniča so seveda aretirali

— V Willardu, Wis., je pred kratkim umrl farmer John Trunkelj, star 87 let in doma iz Gradje pri Krki in Dolenjskem. V Ameriki je živel 45 let in pred leti je bil naseljen v Jolietu. Tu zapuščena dva sinova in več vnukov in pravnukov.

\* Vlada odbila zahtevo za zvišanje cen voznih listkov na železnicah

Meddržavna zvezna komisija je pred dnevi zavrnila zahtevo ameriških vzhodnih železnic, da se zvišajo cene potniških voznih listkov od dveh centov na dva centa in pol. Železnice, ki se nahajajo, kot znano, v težkih finančnih razmerah, so računale, da bodo s tem dobile najmanj \$40,000,000 na daljnih dohodkov. Meddržavna zvezna trgovska komisija pa je izjavila, da je dovolila železnicam zvišanje cen za tovorno blago, in da ne more sedaj zvišati tudi cen za potniške vozne listke. Železnice že od zvišanih prevoznih cen za prometno blago dobijo letno \$270,000,000 več dohodkov, kot pa so jih imele do sedaj.

— V Waukeganu, Ill., je zadnje dni preminula rojakinja Neža Poglajen, stara 65 let in rojena v Bušineu pri Toplicah na Dolenjskem. V Ameriki je bila 45 let in prej je bivala v Chicagu. V Waukeganu zapuščati tudi cen za potniške vozne listke. Železnice že od zvišanih prevoznih cen za prometno blago dobijo letno \$270,000,000 več dohodkov, kot pa so jih imele do sedaj.

\* Nesreča z razstrelivom. 45-letni Zimič iz Doblarjev pri Gorici je našel granato in jo je hotel s kladivom odpreti, da bi jo izpraznil in prodal kovinske dele. Granata pa se je razpočila in ga poškodovala, zaradi česar je moral Zimič v bolnišnico, kjer so mu morali odrezati desno nogo.

\* Lahkomiselnost je zakrivila smrt mladenke. V Vrholah pri Slovenski Bistrici je v silnih mukah umrla komaj 21-letna služkinja Kristina Lipoglavova, ki jo je njen ljubček spravil k neki mazačici. Ta ji je odpravila telesni plod in ji pri tem zastrupila kri. Orožniki so aretirali mazačico in fanta ter ju izročili sodišču.

\* Novorojenčka ostavila in pobegnila. K posestnici Ani Trbošek v Pristavi pri Črni je prišla mlajša ženska ter jo je prosila za prenočišče. Prenočevala je v hlevu, naslednjega jutra pa je izginila. Ko je Trboškova prišla zjutraj v hlev, je zaslišala iz kota, kjer je ponoči ležala tujka, otroški jok. Šla je gledat ter je tam našla novorojenčka moškega spola, ki ga je tujka ponoči povila in ga je tam pustila. Trboškova je poskrbela vse potrebno za otroka, hkratu pa je zadevo prijavila orožništvu. Ti so izsledili mater v osebi služkinje Apolonije Črenovskove iz Nove Štifta.

Ljubenci in njih prijatelji! Vabimo Vas najvidnejše na pristno "LJUBENSKO ZABAVO" ki se vrši v korist Sokolskega doma na Ljubnem V NEDELJO, 24. APRILA 1938, V TAMŠE DVORANI, OB 3. URI POPOLDNE Kazale se bodo tudi slike iz Ljubnega in od lanskega "Ljubenskega piknika". — Več glej v današnjem dopisu. — Na svidenje, kličejo nekdanja Ljubenska dekleta.

# JUGOSLOVENSKI OBZOR

THE YUGOSLAV OBSERVER

The Only Yugoslav Newspaper in Wisconsin. — Published weekly by the OBZOR PUBLISHING CO.

Frank R. Staut, Editor & Publisher

330 W. National Avenue — Tel.: Mitchell 4873 — Milwaukee, Wisconsin



SUBSCRIPTION RATES:

One year	\$2.50
Six months	\$1.50
Europe and other foreign countries: one year	\$3.50
Six months	\$2.00

Dopisi brez podpisov se ne priobčujejo. — Za vse ostale dopise odgovarjajo dopisniki sami in ne uredništvo. — Rokopisi se ne vračajo. — Pri spremembi naslova naj naročniki navedejo poleg novega tudi stari naslov.

## Lokalne novice

Ako imate na naslovu lista, ki ga prejimate, označeno

**4-21-38**

pomeni to, da vam je s to številko potekla naročnina ter Vas prosimo, da jo čim prej obnovite, da vam lista ne ustavi.

**Alderman Collins umrl.**

Telefonsko sporočilo tik pred zaključkom lista nas obvešča, da je alderman Edward M. Collins, danes, v četrtek, ob 9. uri zjutraj v St. Luke's bolnici umrl. Bil je star šele 44 let ter je trpel na neki akutni želodčni bolezni. V bolnico je bil prepeljan zadnji petek, potem ko se je v svojem uradu dvakrat onesvestil. Truplo leži v Gronewaldovem pogrebni zavodu na 2316 W. National Ave., odkoder se pogreb vrši v ponedeljek ob 8:15 zj. v cerkev Sv. Patrika ter od tam na Calvary pokopališče.

**165,797 oseb v Milwaukee še vedno na relifu.** Mesečno poročilo za marec, ki ga izdaja milvaški reliefni urad, kaže da je v Milwaukee še vedno 165,797 oseb na javnem relifu. V tem številu so vključene vse osebe, ki na en ali drug način dobivajo javno podporo, vključno one, ki so zaposleni na WPA javnih delih, katerih je 21,558, ter one, ki prejemajo starostno pokojnino in vojne veterane. Direktni generalni relief dobiva 93,385 oseb. Vsaka oseba na relifu stane okraj povprečno \$22.63 na mesec. V januarju je ta povprečni strošek znašal celo \$23.25.

**Država Wisconsin plačuje najvišjo starostno pokojnino.** Osebe, ki so dosegle 65. leto in jim je bila nakazana starostna pokojnina, dobe v državi Wisconsin povprečno najvišjo pokojnino med vsemi sosednimi državami. Povprečna vsota, ki jo pri nas dobe taki upokojenci, znaša \$20.11 mesečno, v milvaškem okraju pa celo \$25.84. V vsej državi dobiva danes nad 40,000 oseb starostno pokojnino, od teh 5,582 v Milwaukee in država bo do konca tekočega fiskalnega leta, ki se konča 30. junija, potrošila \$9,500,000 v ta namen. Nove prošnje pa naraščajo tako rapidno, da se računa, da bo za prihodnje fiskalno leto treba več kot \$10,000,000 izdatkov v starostnih pokojninah.

**Plumberji na stavki.** V torek zjutraj je v Milwaukee zastavkalo kakih 300 plumberskih pomočnikov, organiziranih v plumberski uniji (AFL). Med njimi in med organizacijo plumberskih mojstrov so se že dalj časa vršila pogajanja za obnovo medsebojnega kontrakt. V vprašanju povišanja plač od \$1.32½ na \$1.35 na uro je bil sporazum kmalu dosežen. Mojstri so bili pripravljene pristati na povišek. Odpor pa je pri njih nastal, ko je unija zahtevala, da noben mojster ne sme sprejeti na delo nikogar po svoji lastni volji, tudi če je dotični član unije, temveč samo one, ki mu jih pošlje unija. Tej zahtevi so se mojstri odločno uprli ter izjavili, da se ji nikdar in pod nobenim pogojem ne bodo uklonili. Posledica je bila štrajk. Organizacija mojstrov šteje 167 podjetij, ki normalno zaposlujejo okoli 95% unijskih plumberv. Stavka bo v glavnem imela efekt le v kolikor pridejo v poštev nove stavbe in druga večja dela. Manjša vsakdanja po-

pravila pa bodo opravljali mojstri sami tekom stavke, kakor so izjavili. Vsed stavke bo kolikor toliko trpela tudi lokalna stavbna industrija, ki vsled visokih cen novim stavbam, katerih se ljudje boje, itak že trpi na pomanjkanju naročil in v njej že zdaj niti tiste spomladanske aktivnosti, katero si je obetala tekom zime.

**Gostilničarji pred definitivnim združenjem.** Poskusi, da se vse tri gostilničarske organizacije v Milwaukee, Wisconsin Tavern Keepers Ass'n, United Tavernkeepers of America (CIO), in Milwaukee Tavernkeepers Owners' Ass'n, združijo v eno organizacijo, sicer še niso prinesle končnega uspeha, vendar se je našel izhod, ki naj tvori podlago za nadaljna pogajanja v tem pravcu. Popolni sporazum pa se je dosegel v tem smislu, da vse tri organizacije še naprej nastopajo enotno v obrambi skupnih interesov ter so bile osvojene v ta namen predvsem tri glavne točke tega skupnega programa, in sicer: 1.) Boj proti nameravanemu povišku letne licenčne pristojbine od sedanjih \$200 na \$1,000; 2.) Zahteva po uzakonitvi določbe, da morajo grocerije, lekarnarje in druge trgovine, v katerih se kot posrskansko blago prodaja tudi pivo in žganje, svoje lokale razpredeliti v posebne prostore, tako, da se bodo vse opolne pijače prodajale separatno, kamor ne bodo imeli dostop mladoletni; 3.) boj proti nameravani zahtevi za ustanovitev novega državnega zakona, ki bi določal gotove ure, (morda od 2. do 8. zjutraj), za zapiranje in odpiranje gostiln.

**Duncanova obravnava določena za 9. maj.** Sodna obravnava proti Thomas M. Duncanu, osebnemu tajniku gubernerja La Folletta, ki je obtožen ubojstva v znani avtomobilski nesreči, se prične v ponedeljek, 9. maja, ob 10. uri dopoldne na municipalnem sodnem oddelku v Milwaukee. Obravnava bo predsedoval sodnik Gullick N. Risjord iz Ashlanda, Wis., kot namestnik sodnika Maxa W. Nohla, proti kateremu so Duncanovi odvetniki vložili izjavo nezaupnice (affidavit of prejudice).

**Nov grob.** V sredo, 13. t. m. je v starosti 62 let preminul rojak Sam Kropušek, doma iz Bočne v Savinjski dolini. V Ameriki je bival 31 let ter zapuščal tu dva sinova in hčer, v Livingstonu, Ill., kjer je prej tudi sam več let živel, pa brata. Žena mu je umrla že pred več leti. Pokopan je bil v soboto 16. aprila na Arlington pokopališču. — Blag mu spomin, preostalih pa naše sozlagje!

**Uspehi 12-letnega slovenskega dečka.** Na WTMJ radio postaji že nekaj časa vsako tretjo nedeljo nastopa slovenski deček Frankie Simonz, sin znanega trgovca Franka Simonca, 632 W. Pierce St. Pri programu "Our Club", ki je oddajen vsako nedeljo ob 8:30 zjutraj, pride vsako tretjo nedeljo na Frankieja vrsta, da nastopa v njej kot solist na violino, katero kljub svojim 12. letom mojstrsko obvlada celo v najtežjih skladbah. Vselej, kadar nastopi, običajno dobi naslednje dni velike množine priznanih pisem, ki mu napravljajo mnogo veselja. Prihodnjo nedeljo ob navedeni uri nastopi zopet.

— 25-letnico zakona sta prejšnji teden v krogu svojih otrok in številnih prijateljev praznovala znana Mr. in Mrs. Louis Rozman, 1314 W. National Ave. Čestitkam prijateljev se pridružujemo tudi mi ter jima kličemo: še na mnogo let!

**Poročna dovoljenja** so vzeli te dni sledeči pari: Rudolf Starich, 1463 So. 17th St., in Tess Polick, 6922 W. Mitchell St.; William Banovec, 3205 W. Clybourn St., in Helen Sanford, 521 N. 32rd St.; Florian Puschnig, 2423 W. Scott St., in Eleanor Cech, Carrollville, Wis.; Thomas Mencki, 2314 W. Burnham St., in Ruth Budnik, 1530 So. 22nd St.; Frederick Erchul, 1005 So. 4th St., in Frances Luksieh, 1011 So. 4th St.; Peter Stampfel, 340 N. 40th St., in Lois Buck, 518 N. 39th St.; John Kastner, 1532 So. 26th St., in Margaret Paulin, 705 So. 6th St.; Leon Grabowski, 3209 W. Lincoln Ave., in Margaret Pechauer, 522 So. 60th St.; Henry Wenzel, 1814 W. Scott St., in Helen Suho-repzet, 625 W. Mapel St. — Bilo srečno!

**Zopet 41 Jugoslovancev dobilo državljanske papirje.** Prejšnji četrtek je zopet 41 Jugoslovancev dobilo državljanske papirje, med katerimi so bili sledeči Slovenci: Mrs. Cecilie Centa, 1222 W. Washington St., Anton Tramate, 1023 W. Washington St., Louis Pin-tar, 206 N. 30th St., John Kraker, 4541 N. 3rd St., Frank Mramor, 2328 W. National Ave., Mrs. Ana Rangus, 1433 W. Orchard St., Mrs. Sophie Petek, 938 N. 13th St., Valentin Pungershek, 425 W. Walnut St., in Mrs. Ana Sojko, 835 W. Clybourn St. Poleg 41 Jugoslovancev, od katerih so bili ostali Hrvatje in Srbi, je na isti dan dobilo državljanske papirje še 18 Rusov in 1 Nemec.

**Motociklistični sport med mladino** se v Ameriki čedalje bolj razvija. S prihodom spomladanske sezone se začnejo oživljati aktivnosti motociklističnih klubov, ki pripravljajo številne tekme in prirejajo skupne izlete v prosto naravo. V Ameriki velja za najpopularnjšo znamko "Harley-Davidson" motorno kolo. V današnji številki najdete tozadevni oglas, katerega prečitajte. Če bi radi napravili to poljetje svojemu odraslemu sinu veselje, pomagajte mu, da pride do motornega kolesa. Dobe se na zelo lahke odplačine pogoje. Pojdite k Harley-Davidson prodajalcu na 1753 So. Muskego Ave., ali pa na 2491 W. Fond du Lac Ave., kjer vam bodo radevolje dali vse podatke, kako morete na lahek odplačilni način priti do motornega kolesa. Ne pozabite pa pri tem omeniti, da ste videli oglas v "Obzoru". To vam bo sigurno pomagalo, da boste deležni posebne pozornosti, ker tvrdka želi zainteresirati za ta zdrav in lep sport tudi našo mladino.



## MORE LEISURE TIME with a Telephone

The time a telephone saves — errands, shopping and all the other things that go with running a home — can be used to advantage by any busy housewife.

You will have more time to renew friendships, arrange social events, and do the things you want to do.

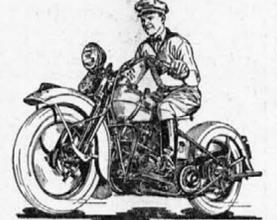
Don't delay — arrange to have a telephone installed today.



## When You Ride a HARLEY-DAVIDSON

The New 1938 Models are always "ready to go." You can pack every spare hour with pleasure—afternoons, evenings, holidays and vacations. And the 1938 Harley-Davidsons—with their many advanced features—have the power, zip, and stamina to "go places" with real class—and yet set new records for low-cost mileage.

Come in today for a FREE RIDE—ask about our Easy-Pay Plans.



## HARLEY-DAVIDSON Motorcycle

## THE KNUTH CO.

1753 So. Muskego Avenue  
Tel.: Orchard 5793

2491 W. Fond du Lac Ave.  
Tel.: Kilbourn 2525

## News and Views

### FHA Program

The Federal Housing Administration program under the amended law, signed by President Roosevelt, on Thursday, February 3, 1938, is designed to assist families of moderate means to obtain adequate and decent housing on the most favorable terms in the history of the country.

In the language of the Senate Banking and Currency Committee, it is intended "to utilize the best available means for achieving a sustained long term residential construction program with a minimum expenditure of federal funds and a maximum reliance upon private business enterprise."

It deals solely with project and mortgages that are considered economically sound. It is designed to be largely self-sustaining through the operation of a federal mortgage insurance system which has been carefully established and successfully operated since 1934.

The Housing Administration is authorized to insure a total of \$2,000,000,000 outstanding at any one time and with the approval of the President this amount may be increased to \$3,000,000,000.

"This program", said Administrator Stewart McDonald, "should prove a stimulus to the construction industry but too much should not be expected of it at once. The machinery is here for the government to do its part. The success of the program in the long run, however, depends upon the whole-hearted, voluntary cooperation of private capital and private industry, by which I mean the lending institutions, the material and equipment manufacturers and distributors, the builders and developers, and labor."

**Small Homes Financing**

The total maximum annual carrying charge for an FHA insured mortgage on which a commitment is issued hereafter will be five and one-half percent.

This will include five percent interest and one-half of one percent mortgage insurance

premium. In the case of newly constructed homes securing mortgages not exceeding \$5400 and meeting certain other conditions the premium rate will be one-fourth of one percent, making the total annual carrying charge to the borrower five and one-fourth percent.

The annual service charge of one-half of one percent which the lending institutions have been permitted to charge under FIA regulations will be discontinued on all mortgages for which a commitment to insure is issued hereafter.

The insurance premium in the future will be based upon the outstanding balance instead of the original face value of the mortgage as provided in the old law.

Elimination of the annual service charge and the reduced cost of the mortgage insurance will represent a maximum saving of approximately one percent per annum to home builders and buyers on newly constructed houses carrying mortgages of \$5400 or less. On all other insurable mortgages the savings will be approximately three-fourths of one per cent per annum.

On newly constructed houses appraised at \$6,000 or less, the minimum permissible down payment or equity requirement will be reduced from twenty percent to ten per cent. Thus, on a \$6,000 newly constructed house, the minimum down payment would be \$600 and the maximum insurable mortgage would be \$5400, representing ninety percent of the appraised value.

On newly constructed houses appraised at \$10,000 or less, the insurable limit will be ninety percent of the appraised value up to \$6,000 plus eighty percent of the appraised value above \$6,000. For example, on a newly constructed \$10,000 house the minimum down payment would be \$1,400 and the

## IZVRSTNA KAPLJICA!

Šest let staro, izvrstno vino (polovico Michigan, polovico New York). \$1.00 galona. Prisnite posodo s seboj.

**ANTON MUHICH**  
908 South 5th Street



## Blatz OLD HEIDELBERG BEER

Za posebno fini okus — za pravi užitek v pivu — za posebno vrednost — vztrajajte na Blatz Old Heidelberg pivu v steklenicah. Imašli boste, da je to najboljšo pivo v Ameriki med boljšimi pivi. Poskusite ga enkrat in vedno mu boste dali prednost.

**BLATZ BREWING CO.**  
Milwaukee

**JUGOSLOVANSKA PODPORN ZVEZA 'SLOGA'**

Inkorporirana 1. 1915. Sedež: Milwaukee, Wis.

**UPRAVNI ODBOR:**  
Predsednik: Viktor Petek, 3812 W. Greenfield Ave., Milwaukee, Wis.  
Podpredsednik: Anton Demšar, 2040 So. 92nd St., West Allis, Wis.  
Tajnik: John Lenko, 929 So. 6th Street, Milwaukee, Wis.  
Zapisnikar: John Arny, 404 W. West Allis, Wis.  
Blagajnik: Anthony Yerush, 706 South 24th Street, Milwaukee, Wis.

**NADZORNI ODBOR:**  
Predsednik: Frank S. Ermens, 6227 W. Greenfield Ave., West Allis, Wis.  
Nadzornik: Frank Zajec, 725 W. National Ave., Milwaukee, Wis.  
Nadzornica: Terezija Kaytna, 4423 W. National Ave., Milwaukee, Wis.

**POROTNI ODBOR:**  
Predsednik: Joe Vidmar, 2027 W. Garfield Ave., Milwaukee, Wis.  
Porotnik: Anton Debevec, 1803 So. 15th Street, Sheboygan, Wis.  
John Poklar, 609 West Virginia Street, Milwaukee, Wis.

**TISKOVNI ODBOR:**  
John Lenko, 929 So. 6th Street, Milwaukee, Wis.  
Frances Skrube, 930 Broadway Ave., Sheboygan, Wis.  
John A. Obluck, 1130 W. Walker Street, Milwaukee, Wis.

**URADNO GLASILO:**  
"OBZOR", 630 West National Avenue, Milwaukee, Wis.

**VRHOVNI ZDRAVNIK:**  
Dr. H. T. Kristjanson, 324 E. Wisconsin Ave., Milwaukee, Wis.

Seja glavnega odbora se vrši vsak tretji ponedeljek v mesecu, ob 7:30 zvečer na 725 W. National Ave. — Pri J. P. Z. Sloga se lahko zavarujete za \$1,000; \$500 ali \$250 posmrtnine in za \$1 ali \$2 dnevne bolniške podpore. — Zavarujete se tudi lahko za samo posmrtnino.

Pozor: Vse pošiljave in stvari, ki se tičejo gl. upravnega odbora in Zveze, se naj pošiljajo na gl. tajnika. — Vse zadeve v zvezi z blagajniškimi posli, se naj pošiljajo na gl. blagajnika. — Vse pritožbe namenjene gl. porotnemu odboru, se naj pošiljajo na predsednika porotnega odbora. — Vsi dopisi glede Zveze se naj pošiljajo na predsednika tiskovnega odbora, društvene objave in naznanila pa na naslov uredništva.

Note: All remittances of business concerning lodges and members should be addressed to the secretary's office. — All financial matters should be addressed to the treasurer's office.

insurable mortgage limit would be \$8,600. On all other homes housing from one to four families, the insurable mortgage limit will remain at eighty percent of the appraisal value.

(To be continued.)

**Rad bi miril, pa...**

Sodnik (priči): Ko sta se obtožena obdelavala s stoli, zakaj ju niste poskušali pomiriti?

Priča: "Saj bi iz sreca rad, a ni bilo tretjega stola pri roki."

## SEMENA iz starega kraja

smo zopet sprejeli. Pridite po nje. Ako ste oddaljeni, lahko naročite po pošti. Izberite iz sledečega seznama:

- SOLATA, listnata majzgodnejša SOLATA, zgodnja krhka glavna SOLATA, ljubljanska ledenka SOLATA, rdečepikasta glavna SOLATA, rujavih peg, glavna SOLATA, velika poltina glavna ZELJE, okroglo belo zgodno ZELJE, ljubljansko veliko kasno KORENJE, srednjedolge rumeno KORENJE, ljubljansko belo dolgo KORENJE, srednjedolge rdeče PETERŠILJ, gladki Korencom PETERŠILJ, nakodran
- PESA, rdeča ogrca namizna REDKVIC, zgodna fina rdeča RABIC, za solate, širokolistna ENDIVIA, rumena širokolistna ENDIVIA, zelena širokolistna ENDIVIA, nakodrana fina MOTOVILEC, (repinec) domači KUMARE, fine domače vrste GRAH, visok, užiten v stročju FIZOL, brez niti nizek zelen FIZOL, bre niti nizek rumen FIZOL, visok zelen brez niti FIZOL, visok rumen brez niti MAJARON, navadni disček PEJTRAN, (Estragon) navadni ROZMARIN, lep, dišeč

## PRIDRUŽITE SE velikemu IZLETU V STARO DOMOVINO

kateraga priredi

**Slov. Ženska Zveza v Ameriki**

v dveh skupinah in sicer

1. junija na NORMANDIE in

22. junija na ILE de FRANCE

Glavna skupina bo ona, ki odpotuje dne 22. junija na brzoparniku "Ile de France". S to skupino potuje tudi predpilot J. Zatreščak, ki bo skrbel za čim udobnejše potovanje.

Ako ste namenjeni v stari kraj to poletje, je v Vašo korist, da se pridružite eni od skupin izleta SZZ. Priglasite pa se takoj, ako hočete dobro kabino dobiti, kajti kdor se prej priglasit, ta boljše kabino dobi.

Za vsa nadaljna pojasnila se obrnite na:

## Leo Zakrajšek

General Travel Service, Inc.  
302 E. 72nd St., New York, N. Y.

Vsa pojasnila o potovanju na tem izletu, kakor o potovanju v stari kraj sploh, dajeta iz prijaznosti tudi:

**Mr. Frank S. Ermens,**  
6227 W. Greenfield Ave., West Allis, in

**Mr. Steve Mohorko,**  
704 South 2nd Street, Milwaukee, Wis.

## INVESTMENT SERVICE

Specializing in only Registered and Marketable Securities

4425 W. North Ave. **HARRY M. Lenartz & Co.** Tel.: Kilbourn 1166

## GASOLIN OLJE POPRAVILA in vse AUTOMOBILSKE POTREBŠČINE

**PERKO'S GARAGE**

426 So. 6th St. Tel.: Broadway 3666

POPRAVLJAMO tudi "bodies" in blatnike ("fenders") ter oskrbimo PREBARVANJE

**V JUGOSLAVIJO SAMO 7 DNI**

če potujete na ekspresnih parnikih:

**BREMEN • EUROPA**  
Brzi vlak ob Bremen in Europa v Bremerhaven zajamej udobno potovanje do Ljubljane

Ali potujete s priljubljenimi ekspres parniki:

**COLUMBUS**

**HANSA • DEUTSCHLAND HAMBURG • NEW YORK**

Izborne železniške zveze od Cherbourga, Bremena ali Hamburga.

Strokovnjaški nasveti glede vizejev za priselcnce in obiskovalce.

Za pojasnila vprašajte lokalnega agenta ali

130 W. Randolph St. Chicago, Ill.

**HAMBURG-AMERICAN LINE**  
**NORTH GERMAN LLOYD**

# ZVEZA LILIIJA

Ustanovljena leta 1912.

Sedež: Milwaukee, Wis.

## WISCONSIN

### UPRAVNI ODBOR:

Predsednik: Michael Geiser, 822 West Bruce Street, Milwaukee, Wis. Podpredsednik: Frank Medle, 1314 So. 62nd Street, West Allis, Wis. Tajnik: Joe Matoh, 704 South 9th Street, Milwaukee, Wis. Blagajnik: John Selich, 838 South 6th Street, Milwaukee, Wis. Zapisnikar: Frank Britz, 708 South 7th Street, Milwaukee, Wis.

### NADZORNI ODBOR:

Jakob Staraha, 1339 South 7th Street, Milwaukee, Wis. Lud. Vodnik, 652 W. Bruce Street, Milwaukee, Wis. Val. Medle, 2037 W. National Ave, Milwaukee, Wis. Mary Skusek, 747 W. Bruce Street, Milwaukee, Wis.

### URADNO GLASILO:

"OBZOR", 630 West National Avenue, Milwaukee Wis.

### ZDRAVNIK:

Dr. John S. Stefanez, 602 So. 6th Street, Milwaukee, Wis.

Društvene seje se vršijo vsak tretji petek v mesecu, ob 8. uri zvečer, na 739 W. National Ave. Pri Zvezi Lilija se lahko zavarujete za samo posmrtnino \$500.00 ali \$250.00. Izdaja se tudi "20 Year Endowment" police in plačevanje do starosti 60 let. Poleg tega tudi za bolniško podporo. Sprejema se kandidati od 16. do 50. leta starosti obojega spola. Za posmrtnino se lahko zavarujete tudi drugod. V mladinski oddelci se sprejema otroke od rojstva do 16. leta in se lahko zavarujejo za \$250.00 ali \$500.00 posmrtnino. Za podrobna pogoja se obrnite na odbor.

## DOPISI

### 23. aprila, godovanje "Lilije"!

Milwaukee, Wis. — Prijatelji prijetne zabave, okusne jedi, pičice in dobre postrežbe, nikar ne zamudite lepe prilike, ki se vam nudi v soboto večer, 23. aprila, v S. S. Turn dvorani: tako priporoča društvo "Lilija".

Tam bo, kot navadno vsako leto na ta dan, zbrano članstvo "Lilije", šlo si bo pa tudi v prijetno dolžnost, da kar najboljšje zadovolji vse prijatelje, goste in skupna društva, katere tudi "Lilija" brez izjeme vedno upošteva v enakih slučajih, ko prireajo svoje domače zabave in druge prireditve.

Z sodelovanjem članstva "Lilije" se je za to priliko pripravilo res vse tako, kot za eno veliko godovanje. Saj pa je tudi mesec april tisti, v katerem se je društvo "Lilija" ustanovilo ter je zato primerno, da potom te vsakoletne zabave to še na boljši način proslavimo.

Poleg vsega okusnega in dobrega za telo, bo tudi nekaj točk na odru, proizvajanih po malih člančkih "Lilije", ki so vsi tako vneti za take stvari in komaj čakajo prilike, da pokažejo, kaj so se naučili.

Vsa postrežba in zabava celotnega večera bo stala samo 50c za osebo; zaradi slabih časov tako nizko, vredno bo seveda pa več kot \$1.00.

Na veselo svidenje 23. aprila v S. S. Turn dvorani, kliče vsem prijateljem.

Pripravljali odbor.

### 20-letnica društva "Marija Pomoč Kristjanov" št. 165 KSKJ.

West Allis, Wis. — Pri razvoju našega mesta West Allis tudi podpora društva niso zastala. Če pogledamo 20 let nazaj, ne najdemo tedaj še nobene ženskega podpornega društva v naselbini, spadajočega k K. S. K. Jednoti.

Za ustanovitev takega društva so se tedaj zavzeli naši agilni uradniki društva Sv. Jožefa št. 103. Ti so se podali takrat na delo in so šli po najhiti slovenski naselbini v želji, ustanoviti novo društvo. Po velikem trudu se jim je posrežilo dobiti skupaj šestnajst zavednih slovenskih žena in deklet. Te rojakinje so na svojem prvem sestanku zrahljale našo društveno gredico ali vrtec in v njega zasadile prvo mladiko, iz katere je potem zrastle naše društvo Marija Pomoč Kristjanov. To društvo danes ni slabotna vejica, ampak je močno drevo, ki je že rodilo mladike, in te so naš mladinski oddelek, ki je naraščaj in ponos našega društva.

Vsem se naznanja, da bo naše društvo proslavilo svojo 20-letnico na belo nedeljo, 24. aprila v Labor dvorani na 64. in National cesti.

Začetek proslave bo ob 10. uri dopoldne. Prišel se bo s v. mašo v cerkvi Marije Pomoč Kristjanov v West Allisu ter se prosil vse članice, da se je udeležijo korporativno, ker bo ta maša za vse žive in mrtve članice našega društva.

Začetek proslave bo ob 10. uri dopoldne. Prišel se bo s v. mašo v cerkvi Marije Pomoč Kristjanov v West Allisu ter se prosil vse članice, da se je udeležijo korporativno, ker bo ta maša za vse žive in mrtve članice našega društva.

Ob 2. uri popoldne bo začetek programa v dvorani. Program bo krasen: s petjem, govori in deklamacijami. Zvečer ob 7:30 bo pa začetek plesa in proste zabave z izvršnim orkestrom.

Vsa sobratska in sosedrska društva v West Allisu in Milwaukee se vabi, da se te naše proslave udeležijo. — Bomo jako hvaležne vaši naklonjenosti. Sestrski pozdrav.

Josephine Windishman, preds.

### Announcing 20th Anniversary.

West Allis, Wis. — St. Mary's Help of Christians Lodge No. 165 K. S. K. J. will celebrate their 20th anniversary Sunday, April 24th, at the Labor Hall, with a very fine program for the afternoon. Music will be furnished by Zainer's Accordion Band. In the evening Math Pink's orchestra will furnish the music for dancing.

The officers are looking forward to a large attendance and assure you that every one will have a good time.

A very special invitation is extended to all the neighboring lodges, and to the young members of our lodge and we hope they will turn out in great number.

I have sent tickets to our members requesting them to make every effort to sell them. If you cannot sell all of your tickets please return them to me at the hall. At that time you may also pay for the tickets you have sold.

At the last meeting we decided to have a High Mass read on that day at 10. a. m. for the deceased and living members of our lodge at St. Mary's Church.

The members are asked to wear their badges at this mass.

Lodge "Lilija" of Milwaukee have invited us to their "domača zabava", to be held Saturday, April 23rd, at the South Side Turn Hall. Our members are to meet at the hall at 8 P. M.

Mary Petrich, Secretary.

### Pozor Ljubenci in vsi, ki ste prejeli "Ljubenski državljanski papir" na lanskem pikniku!

Milwaukee, Wis. — Vsi udeleženci lanskega ljubenskega piknika ste vabljeni na domačo zabavo v Tamše dvorani, ki se bo vršila prihodnjo, to je na belo nedeljo, dne 24. aprila, ob 3. uri popoldne in naprej, dokler se vam bo zljubilo.

Odvetnik A. Glojek nam bo pokazal slike piknika in one iz starega kraja ob 3. uri popoldne. Vstopnina bo 35¢ za osebo, in v tej vsoti je vstet že tudi dober prigrizek. Igrala bo "Ljubenska godba", in se torej obeta, da bo vsem navzočim minul ta večer in res prijetni zabavi.

Dobiček lanskega piknika je bil naklonjen Prosvetnemu domu na Ljubnem, ki ga sedaj zidajo. Pred kratkim pa so kupili Sokoli hišo pri šoli od g. Kolena, p. d. Jermana, v kateri

se bodo zbirali, vadili telesno in skrbeli tudi za njih duševno izobrazbo.

Za pomoč so se obrnili na nas tukaj in mi jih hočemo zopet nekoliko pomagati. Zato so se zbrale tukaj žene, nekaj ljubenska dekleta, in pripravile to zabavo, pri kateri jamčimo, da se bo za to vsoto vsak dobro povesečil a zraven — "mal" položil dar, domu na oltar!"

Vabijo vas najljubneje nekdanja

### Ljubenska dekleta.

### Članom društva "Sloga" št. 1 JPZS.

Milwaukee, Wis. — Na zadnji redni mesečni seji dne 1. aprila je bil osvojen sklep, da se udeležimo po največji možnosti domače zabave društva "Lilija", ki se vrši v soboto, 23. aprila v S. S. Turn dvorani.

Zato apeliram na vse člane, da se držimo tega sklepa, sklenjenega na seji.

Dalje pa ne pozabite se dobro pripraviti in priti na sejo dne 6. maja, da boste izvolili prave moze kot delegate na prihodnjo konvencijo.

Na tej seji se bo tudi ukrepalo več važnih zadev glede piknika in proslave 30-letnice obstoja našega društva, ki se vrši 17. julija 1938 v Howard parku.

Po seji bomo imeli pa tudi mi malo domače zabave. JEDI in dobre pičice bo v izobilju in kar je še najboljšje, bo vse to brezplačno.

Najbolj poglavitna stvar je pa, da imate vsi člani svoj asessment plačan do 25. v vsakem mesecu, če nečete imeti kakšnih neprijetnih posledic.

— Torej prosim, plačajte!

Z bratskim pozdravom za društvo "Sloga" št. 1, Frank Natačen, tajnik.

### Članicam "Napredne Slovenke" št. 6 JPZS.

Milwaukee, Wis. — Sklep naše zadnje seje je bil, da se udeležimo domače zabave "Lilije", v soboto 23. aprila v S. S. Turn dvorani. Zbiramo se v dvorani.

Istotako je bilo sklenjeno, da se polnoštevilno udeležimo 20-letnice društva "Marija Pomoč Kristjanov", ki se vrši v nedeljo, 24. aprila v Labor dvorani točno ob 2:30 popoldne. Tudi tu se zbiramo v dvorani. — Enak sklep je bil osvojen tudi na seji Podružnice št. 12 S. Z. Z., in se tudi tu sestre pozivajo, da pridejo ob gori navedenem času na obe prireditvi.

Torej članice, udeležite se teh dveh prireditev, kakor je bilo sklenjeno na naših zadnjih sejah.

S sestriškim pozdravom, Mary Schimenz, tajnica.

### Članstvu društva "Bratski Dom" št. 11 JPZS.

Milwaukee, Wis. — Naše društvo je sklenilo na zadnji redni seji dne 2. aprila, da opozorimo vse člane, da naj se udeležijo prihodnje mesečne seje 7. maja, na 4646 N. 32nd St. Na dnevnem redu bomo imeli več važnih stvari za ukrepati, med njimi tudi volitve delegatov za prihodnjo 10. redno konvencijo.

Torej člani udeležite se te seje, in izvolite si delegate, ki bodo delali za dobrobit vsega članstva in celokupne Zveze, da ne bo potem od vaše strani kakšnega oporekanja, ko bo že prepoznano. Dalje da boste lahko priporočali izvoljenim delegatom, kako se naj naša pravila preuredijo na prihodnji konvenciji, ter dali druga priporočila, ki bi po našem mnenju bila v korist članstva in Zveze.

Naj vas še opozorim na to, da plačujete svoj asessment bolj redno, kolikor je pač v vaši moči. Sobrat tajnik pač ne more zalagati asessmenta. Posebno pa se potrudite, da boste plačali oziroma imeli plačan asessment do prihodnje seje, da boste lahko volili ali da boste lahko izvoljeni za delegate. Saj to vam je znano, da če nimate plačanega asessmenta, tudi niste upravičeni po pravilih do bolniške podpore in ne do volitve, to je, ne smete voliti ne izvoljeni biti.

Torej na veselo svidenje na prihodnji seji!

John Veršnik, preds., Frank Ramshak, tajnik.

### Našim izseljencem!

Vojnik pri Celju, Jugoslavija. — V našem trgu postavljamo velik spomenik v svetovni vojni padlim in umrlim tovarišem. Spomenik je v sirovem stanju že dograjen, toda treba je še istega arhitektsko dovršiti, k čemur je pa nujno potrebna denarna pomoč. Ob 20-letnici konca svetovne vojne, to je prihodnje leto, hočemo odkriti izgotovljen spomenik javnosti in tako pokazati uspeh akcije za trajen spomin žrtvam bojnega klanja. Prosimo vas iskreno, blagovolite po svojih močeh prispevati v denarju, da nam tako pomagata do uresničenja našega cilja.

Ta spomenik bo romarski kraj za žalujoče starše, brate, sestre, vdove in neveste, kjer bodo vsi ti z nami vred pogosto osveščili spomin na žrtve vojne. S tem sklepom se združimo vsi, tudi najmanjši dar je dobrodošel.

Morebitne denarne prispevke blagovolite poslati v zaprtih pisnih direktno na spodaj podpisani odbor, ali pa na banko Cvetkovič M. Drag, New York City, 1819 Broadway.

Vsakdo, ki prispeva za spomenik padlim vojnim žrtvam v svetovni vojni, bo njegovo ime kot daritelj vpisano v zlati že napravljeni knjigi, ki bo ob nedeljah odprta javnosti. — Spomenik stoji v Ergu, Vojnik pri Celju. Dravska banovina, Jugoslavija.

V trdni nadi, da bo naša prošnja našla odprta vaša srca, beležimo z odličnim spoštovanjem in toplimi domačinskimi pozdravi,

Zvezni odbor za postavitev spomenika v svetovni vojni padlim vojakom v Vojniku pri Celju.

### VABILO

na izlet v staro domovino.

Rojakinje in rojaki, ki so letošnje poletje namenjeni v stari kraj, bodisi na obisk, ali za stalno, so vabljeni, da se pridružijo izletu Slovenske ženske zveze v Ameriki. Ta izlet se vrši v dveh skupinah in sicer: Prva skupina odpotuje na brzoparniku NORMANDIE 1. junija in druga, glavna skupina odpotuje iz New Yorka 22. junija na znanem in priljubljenem brzoparniku ILE DE FRANCE. Z drugo skupino potuje tudi podpisani Leo Zakrajšek, ki bo skrbel za udobno in prijetno potovanje svojih potnikov.

Za udeležnike tega izleta bodo aranžirane razne posebne udobnosti, tako na parniku, kakor tudi v starem kraju. Na parniku bodo imeli svoje posebne oddelke, imeli bodo skupne obede, ki bodo pripravljene po možnosti po našem okusu, imeli bodo svoje posebne zabave poleg koncertov, "muvis-a" in raznih drugih prireditev. Vaša vožnja na parniku ima biti ena sama dolga zabava in tako ne bo časa ne za dolg čas in ne za morsko bolezen.

V starem kraju se pripravlja udeležencem tega izleta velik sprejem, in jugoslovanska vlada je že odobrila za Amerikance polovično vožnjo po njenih železnicah. Dalje bo vodstvo tega izleta organiziralo skupne izlete po vsej Sloveniji in sicer z avto-busi in tako bodo izletniki imeli priliko, da si poceni in v zabavni družbi so-Amerikancev ogledajo vse kraje naravne lepote in zanimivosti naše rodne zemlje, kot: Bled, Bohinj, Vintgar, Belopeška jezera, izvir Kamniške Bistrice, Savinjsko in Logarsko dolino, Zidani most, Krško, Brežice, Kostonjevo, Novo mesto, Kočevje, Ribnico, Cerkljico in Postojnsko jamo.

Poleg tega je nameravan izlet k Plitvičkim jezerom in v Dalmacijo, na prelepi Jadran in v druge kraje Jugoslavije.

Razume pa se, da ni noben potnik obvezan udeležiti se teh izletov, ako sam ne bo hotel. Ta izlet ima biti izlet v pra-

vem pomenu besede, kajti nudi bo udeležnikom izredno veliko telesnih in duševnih užikov. Zato se vam za obisk starega kraja letos nudi tako ugodna prilika, kakršne najbrž še niste imeli in je morda ne boste imeli zlepa. Izkoristite jo in prigrisite se za ta izlet, ki vam bo nudil več kakor vsak drug izlet te vrste.

Ker pa bo letošnje poletje naval potnikov izredno velik in je prostor na mnogih parnikih že sedaj razprodan, je potrebno, da se takoj prigrisite in sicer na naslov:

LEO ZAKRAJŠEK General Travel Service, Inc., 302 East 72nd Street, New York, N. Y.

### ZAHVALA

Ne najdeva primernih besed, s katerimi bi primerno in dovolj izrazila svoje občutke in najino zahvalo za lepo presenečenje in prisrčne dokaze prijateljstva, s katerimi so naju obsuli prijatelji ob priliki 25-letnice najine poroke, ki je bila 12. aprila 1938.

In kako so vse lepo izpeljali. — Zvečer omenjenega dne pridide najine hčerke v družbi številnih prijateljev in prijateljic na najin dom, in naju pod lepo pretvezo, da gremo malo "polumpat", odpeljali v Tamše dvorano, kjer je bilo zbranih ob bogato obloženih mizah z lepim šopkom v sredini, okrašenim s 25 srebirnimi dolarji, še več drugih najinih prijateljev, ki so seveda naju od vseh strani obsuli s čestitkami.

Nisva vedela, kaj bi naredila od zadrege in ganotja nad temi dokazi iskrenega prijateljstva. — Res, pristrčna hvala vam, dragi prijatelji, za ta lepi večer, ki ga bova imela pred očmi do konca svojega življenja.

Dolžnost naju veže, da se na tem mestu vsem in vsakemu posebej iz srea zahvaliva. V prvi vrsti gre zahvala najini hčerki Louise, hčerki Josephini in zetu Franku Turku, ter hčerki Mary Markele, ki so vse to aranžirali in skupaj spravili.

Prisrčna hvala pa tudi drugim, ki so naju počastili s svojo navzočnostjo in sicer: Mr. in Mrs. Joe Bashell, Mr. in Mrs. John Bashell Jr., Mr. in Mrs. John Jaklich, Mrs. Sousha in hčerka Anna, Mr. in Mrs. Frank Lustik, Mr. in Mrs. Anton Krivoz, Mr. in Mrs. John Bitenz, Mr. in Mrs. Anton Kastigar, Mr. in Mrs. Lawrence Perko in hčerke, Mr. in Mrs. Matt Pipan in hči, Mr. in Mrs. Anton Saffran in hči, Mr. in Mrs. Mike Progar, Mr. in Mrs. Joe Stampfel, Mr. in Mrs. Bohte, Mr. in Mrs. Joe Luzar, Mr. in Mrs. John Kastelic, Mr. in Mrs. Bob. Banter, Mr. in Mrs. Frank Drews, Mr. in Mrs. Joe Martincic, Mr. in Mrs. Wm. Solomon, Mrs. Mary Markele, Mrs. Erste, Mr. Ignatz Gordence, Mr. in Mrs. Anton Puocell, Mr. Frank Stanzer in prijatelj (iz Sheboygana), Mr. Al. Siekert in Marita, Mr. Vincent Saffran in prijateljica, Mrs. Mary Staicoff, Mrs. Helen Wiedman, Miss Mary Kern, Mrs. Steve Turk, Miss Frances Kastigar, Misses Rose in Gustie Pekoll, Mr. Eddy Richards Mr. Frank Maue, Mr. Mike Milan, Mr. Joe in Miss Annie Luzar, Mr. Joe Lokar in prijatelj, Mr. Matt Turk, Mr. Joe Sapucic, Mr. Emil Wolff, Mr. Alex Neuman, Mr. Fred Smith, Mr. Charles Flock, Mr. Fred Jorgenson, Mr. Henry Wagner, Mr. Tony Music, Mr. George Brick, Mr. John Land.

Lepo se zahvaliva tudi za krasna darila, ki so jih poslali Mr. in Mrs. Anton Smrekar, Mrs. Anna Brule, Mr. Clem Tracy, kakor tudi za krasne cvetlice, ki sta jih poslala Mr. in Mrs. John Dobnick, cvetličar.

Najlepša zahvala tudi muzikantom Mr. Franku Bevšku iz Milwaukee in Franku Stanzerju ter njegovim godcem iz Sheboygana, ki so nam tako nemorno igrali do rane ure. Posebna hvala tudi "fajnostru" Joe Stampfelu za novo "poroko".

Alexsander Dumas:

# GROF MONTE CRISTO

Roman čudne usode mladega mornarja, ki je postal nedolžna žrtev zahrbtnih intrig, a pozneje lastnik največjega bogastva na svetu.

### ŠESTI DEL.

### V.

Valentina.

(174)

(Nadaljevanje.)

Nočna svetilka je še vedno lila na Valentino svojo luč, čr-pajoč zadnje ostanke olja, ki so se plavali na vodi; bolj rdeč krog je že pobarval alabaster oble; mali plamenčki so vstreptavali, kakor da bojujejo smrtni boj. Bele zavese in odeja so se pobarvale z nekako opalno barvo.

Na cesti ni bilo najmanjšega šuma, in po hiši je vladal mir, ki je vzbujal grozo.

Vrata Edvardove sobe se odpro še enkrat, in prikaže se obraz, ki smo ga to noč že enkrat opazovali: gospe Villefortove, ki je prišla gledat uspeh pičaje.

Ustavivši se na pragu, poslušaj prasketanje svetilke, edini slšni šum v tej mrtvaško tihi sobi; nato se previdno približa nočni mizici, da bi videla, če je Valentinin kozarec prazen.

Kakor vemo, je ostala v njem le poslednja četrtina. Gospa Villefortova ga vzame in izlije ostanek v pepel, nato skrbno očisti kristal, ga obrise s svojim lastnim robcem in postavi nazaj na nočno mizico.

Če bi bil mogel prodreti človeški pogled v notranjščino te sobe, bi bil videl, kako zelo se je gospa Villefortova obotavljala, približati se Valentinini postelji in ozreti se na svojo pastorko.

Ta žalostni sij, ta molk, ta strašna poezija noči, vse to ji je brezdomno vzbujalo vest. Zastrupljevalka se je prestrašila svojega lastnega dela.

Končno se osrči, odstrani zavoso in se ozre na Valentino. Deklica ni več dihala; preko stisnjenih zob ni prišel noben dihaj več, ki bi izdajal življenje; njene belkaste ustnice so se nehale gibati, oči so ji obdajale vijolčaste proge, in trepalnice so ji bile kakor iz voska.

Gospa Villefortova opazuje to obličje nepremično, toda z značilnim pogledom. Opogumi se, in dvignivši odejo, položi svojo roko na sree mlade deklice.

Bilo je mirno in hladno. Pod roko so ji utripale le žile njenih lastnih prstov. Zgrozi se in hitro odtegne svojo roko.

Roka Valentinina je visela čez posteljo; laketi je bila nekoliko skrčena, lepi prsti so se otrplo opirali na rob postelje, a nohti na njih so bili ob robem modrikasti.

Za gospo Villefortovo ni bilo nobenega dvoma več: vse je bilo končano, strašno delo, poslednje, katero je imela izvršiti, je bilo končano.

Zastrupljevalka v tej sobi ni imela opraviti ničesar več; previdno torej odstopi, boječ se svojih lastnih korakov na tleh. Minute minevajo; toda gospa Villefortova ne more izpustiti zavese, ki jo je držala nad Valentinino glavo kakor razprostrt pajčolan.

Ta hip se prasketanje nočne svetilke podvoji. Gospa Villefortova pri tem šumu zatrepeta in izpusti zaveso.

Isti hip svetilka ugasne, in sobo napolni strašna tema. Sredi te teme se sproži ura in bije pol petih.

Vsa preplašena plane morilka iz sobe in s potnim čelom od strahu odhiti v svoje prostore.

Tema traja še dve uri. Polagoma prične prodirati v sobo blede dan; polagoma postaja jasnejši ter končno popolnoma razsvetli barve in obliko predmetov v sobi.

Bilo je tedaj, ko je prišla po stopnicah bolnična postrežnica s skodelico v roki ter stopila v Valentinino sobo.

Očeta ali ženina bi bil prepračil prvi pogled, da je Valentina mrtva; toda postrežnica je mislila, da bolnica spi.

"Prav," pravi, stopivši k nočni mizici. "Nekoliko je pila." Nato gre k peči, naredi ogenj, sede v svoj naslonjač ter kljub temu, da je baš prišla, izrabi Valentinino spanje v to, da tudi sama še nekoliko zadremleje.

Ob osmih jo zbudijo ura.

Presenečena od tega tako dolgo trajajočega dremanja, začudena, da ta roka še vedno visi iz postelje, skoči postrežnica k postelji, da bi jo dvignila, toda otrpla roka se ne upogne. Zdaj ji postane vse jasno.

Izviže se ji prestrašen krič.

Nato plane k vratom in zakliče:

"Na pomoč! Na pomoč!"

"Kako? Na pomoč?" se odzove s stopnic glas gospoda d'Avrignya.

Bil je to čas, ko je navadno prihajal zdravnik.

"Kako? Na pomoč?" se začuje glas gospoda Villeforta, ki je planil iz svojega kabineta. "Doktor, ali niste slišali klicati na pomoč?"

"Da, da; pojdiva," odvrne zdravnik, "pojdiva hitro k Valentinu!"

Toda predno še dospeta zdravnik in oče v njeno sobo, planejo tja sluga, ki so bili v istem nadstropju in po hodnikih; videč, kako leži njihova ljubljena mlada zapovednica blede in nepremična, dvignejo roke proti nebu in prično omahovati.

"Pokličite gospo Villefort! Zbudite jo!" zakliče kraljevi prokurator pred vrati sbe, v katero si, kakor se zdi, ne upa vstopiti.

Toda mesto da bi ubogali, se vsi ozrejo na gospoda d'Avrignya, ki stopi k postelji in vzame Valentino na svoje roke.

"Tudi ta še!..." zamrmra in jo spusti nazaj na posteljo. "O moj Bog, moj Bog, kdaj prenehaš!"

Villefort plane v sobo.

"Moj Bog, moj Bog, kaj pravite?" vsklikne in dvigne roke proti nebu. "Doktor! Doktor!"

"Pravim, da je Valentina mrtva!" odvrne d'Avrigny s slovesnim glasom, ki je v svoji slovesnosti strašen.

Gospod Villefort se optoče, kakor da so mu odpovedale noge, in omahne z glavo na Valentinino posteljo.

Pri zdravnikovih besedah se spoji krič očetov s krikom služabništva; nato zavlada po hodnikih, stopnicah in na dvorišču živahno gibanje, na kar se hrup zopet izgubi in postane vse tiho; sluga so vsi, od prvega do zadnjega, zapustili to proketo hišo.

Hvala torej vsem še enkrat najiskrenejša. Če sva pa pomoma kako ime izpustila, prosiva prizadete, naj nama to o-

prostijo, najina hvaležnost do njih ni nič manjša. Louis in Louise Rozman, 1314 W. National Ave.

Ta trenutek se prikaže na pragu gospa Villefortova se v nočni obleki; vprašujoče se ozre okoli sebe in si privabi v oči nekaj solz.

Naenkrat stopi za korak ali skok naprej in iztegne roke proti nočni mizici.

Videla je, kako se zdravnik zvedavo sklanja nad to mizico, da vzame v roke kozarec, iz katerega je, kakor je vedela gotovo, izlila v peč vse, kar je bilo v njem.

Zdaj je bilo v kozarcu prav toliko pijače kakor tedaj, predno je izlila v pepel.

Če bi se bil prikazal morilki Valentinin duh, bi bil naredil na njo manjši vtis.

Bila je to res barva one pijače, katero je nalila Valentin v kozarec in jo je ta pila. Gospod d'Avrigny jo je opazoval tako natanko; nemogoče je bilo, da bi varal ta strup njegovo bistro oko; brezdomno se je zgodil čudež, da kljub morilkin previdnosti ostaneta dokaz in sled zločina.

Dočim stoji gospa Villefortova otrplo in nepremično kakor kip Strahu, dočim je njen soprog zakopan v odejo te smrtne postelje ter ne vidi in ne sliši ničesar od tega, kar se godi okoli njega, stopi zdravnik k oknu, da bi boljše videl tekočino v kozarcu, ter poskusi nekaj kapljice.

"Ah," zamrmra, "to ni več brucin; pogledjmo, kaj je!"

Nato stopi k omari, katero je tekom Valentinine bolezni izpremenil v nekako lekarno, vzame iz nje stekleničico s salpetrovo kislino ter vlije nekoliko njenih kapljic v rumenkasto tekočino, ki postane takoj krvavordeča.

"Ah," pravi zdravnik z gnusom sodnika, ki je spoznal resnico, in z veseljem učenjaka, ki je razrešil problem.

Gospa Villefortova se obrne na peti; njene oči se zablikaajo in nato postanejo motne; žena se opoteče, poišče z roko vrata in izgane.

Trenutek nato se začuje šum, ki ga povzroči oddaljeno telo, če se zgrudi na tla.

Toda nihče se ne zmeni za to; postrežnica je opazovala, kaj dela zdravnik s tekočino v kozarcu, gospod Villefort je bil še vedno nezavesten.

Samo gospod d'Avrigny je zasledoval z očmi gospo Villefortovo in videl, kako je naenkrat izginila.

Dvigivši zastor, pogleda skozi Edvardovo sobo v sobo njegove matere ter vidi, da leži nepremično na preprogi.

"Pojdite na pomoč gospe Villefortovi," pravi postrežnici; "milostivi je slabo."

"Toda gospica Valentina?" zajeclja ta.

"Gospica Valentina več ne potrebuje pomoči," pravi zdravnik, "kajti mrtva je."

"Mrtva! Mrtva!" vzdihne Villefort v silni bolesti, ki je bila tem silnejša, ker je bila temu bronastemu sreču nova in nepoznana.

"Mrtva pravite?" vsklikne tretji glas. "Kdo je rekel, da je Valentina mrtva?"

Moža se ozreta in zagledata med vrati Morrela, bledega, trepetajočega in prestrašenega.

Zgodilo se je sledeče: Ob svoji navadni uri je prišel skozi mala vrata, ki so vodila k Noirtierju.

V svoje začudenje je našel vrata odprta in je lahko vstopil, ne da bi mu bilo treba zvoniti.

V vestibulu je za trenutek obstal ter klical slugo, ki ga je navadno vodil k staremu Noirtierju.

Toda nihče ni odgovoril; čitatelju je znano, da so slugo zapustili hišo.

Morrel ni imel čisto nobenega vzroka, da bi bil nemirnejši nego sicer; imel je Monte Cristovo obljubo, da Valentina ne umrje, in ta obljuba ga doslej ni varala. Vsak večer mu je grof poslal ugodna poročila, katera mu je drugo jutro potrdil Noirtier.

Vendar se mu je zdela ta tišina nenavadna. Zaklical je drugič, tretjič, a zastoj.

Šel je torej naprej. Noirtierjeva vrata so bila odprta kakor druga.

Prvo, kar je zagledal, je bil Noirtier v svojem naslonjaču, ki je stal na navadnem mestu. Zdelo se je, da njegove široko odprte oči izražajo notranji strah; in to slutnjo je potrjevala izvanredno bleda barva, razlipta po njegovem obličju.

"Kako vam gre, gospod?" je vprašal mladi mož z nekako tesnobo v sreču.

"Dobro," je naznačil stavec s svojimi očmi, "dobro."

Toda njegovo obličje je izražalo vsak hip večji nemir.

"Ali česa želite?" je vprašal Morrel. "Ali naj pokličem vaše ljudi?"

"Da," je odvrnil Noirtier.

Morrel je pozvonil. Toda če bi bil raztrgal vrstico, bi se vendar ne bil prikazal nihče.

Obrnil se je k Noirtierju. Bledoba in strah na starčevem obličju sta rastle.

"Moj Bog, moj Bog," je vzdihnil Morrel, "zakaj nihče ne pride? Ali se je zgodila v hiši kakka nesreča?"

Zdelo se je, da Noirtierjeve oči izginjajo v svojih udrtinah.

"Toda kaj vam je?" je vprašal Morrel. "Vzbujate mi strah. Valentina! Moja Valentina!..."

"Da, da," pritrdi stavec.

Maksimiljan je odprl usta, da bi odgovoril, toda jezik mu je otrplil; optekel se je in se skoro zgrudil na tla.

Nato je iztegnil roko proti vratom.

"Da, da," je nadaljeval stavec.

Maksimiljan je planil v dveh skokih čez male stopnice, dočim so bile starčeve oči, kakor da hočejo reči:

"Hitreje, hitreje!"

Minuta je zadostovala mlademu možu, da je prehodil več sob, ki so bile prazne kakor ostala hiša, ter prišel k Valentinu. Ni mu bilo treba odpreti vrat, kajti bila so odprta do kraja. Ihtenje je bilo prvo, kar je zaslišal. Kakor skozi meglo je videl med belimi blazinami in odejami črno postavo. Strah, grozen strah ga je priklenil na prag.

Tedaj je zaklical glas, ki je rekel: "Valentina je mrtva," in drugi glas, ki je nalik odmevu odgovoril:

"Mrtva! Mrtva!"

VI.

Maksimiljan.

Villefort se dvigne, skoro osramočen, da je bil zasačen pri tem izbruhu silne bolečine.

Strašen poklic, v katerem je živel petindvajset let, mu je vzel skoro vsa človeška čustva.

Njegov pogled se upre v Morrela.

"Kdo ste, gospod," pravi, "ki pozabljate, da se v hišo, v kateri se je naselila smrt, ne prihaja na ta način? Odstranite se, gospod, odstranite se!"

Toda Morrel se ne zgane. Svojih oči ne more obrniti od tega strašnega prizora.

"Ali slišite? Odstranite se!" zakliče Villefort, dočim se d'Avrigny približa, da bi porinil mladega moža s praga.

Ta se ozira zmedeno zdaj na mrtvo truplo, zdaj na go-

spoda, zdaj po sobi; trenutek se zdi, da se obotavlja, in nato odpre usta; toda kljub množici najbolešnejših misli, ki mu križajo možgane, ne more spregovoriti niti besedice. Zgrabi se za glavo in ves top zapusti sobo. Villefort in d'Avrigny mu sledita z očmi, ter se spogledata, kakor da hočeta reči:

"Blazen je!"

Toda predno se mine pet minut, začujeta na stopnicah šum težkih korakov, in prikaže se Morrel, držeč z nadčloveško močjo v svojih rokah starca v njegovem naslonjaču. Prišedši na vrhno stopnico, postavi stol na tla in ga hitro zapelje v Valentinino sobo.

Vse to je bilo mogoče storiti mlademu možu le s močjo obupa.

Strašnejši kakor vse drugo je bil Noirtier, pri katerem je njegovo zereče in mogočno oko nadomestovalo vse druge čute.

Tudi na Villeforta naredi to blede obličje s svojimi plamtečimi očmi strašen vtis.

Vsakokrat kadar se je sešel s svojim očetom, se mu je zgodilo kaj strašnega.

"Vidite, kaj so storili z njo!" vsklikne Morrel, potiskajoč z eno roko naslonjač proti Valentinini postelji in kazoč z drugo na mrtvo deklico. "Vidite, oče moj, vidite!"

Villefort stopi korak nazaj in začudeno pogleda tega mladega moža, ki ga je on sam komaj poznal in je imenoval Noirtierja svojega očeta.

Zdi se, da se ta trenutek vsa starčeva duša izlije v njegove oči, ki se zalijejo s krvjo. Zile na vratu se napno, njegova polt postane plavkasta, in zdi se, da se mu hoče izviti krik, tem strašnejši, ker mu ne pride preko ustnic.

D'Avrigny plane k starcu in mu da poduhati močno vonjajoče sredstvo.

"Gospod," vsklikne Morrel, pograbilviši roko hromege starca, "tukaj so me vprašali, kdo sem in kakšno pravico imam biti tu! O, razložite to vi, ki vam je znano!"

In glas mladega moža zamori ihtenje.

Silno starčevu dihanje je bilo, kakor da mu hoče raznesti prsi; zdelo se je, da je pien onega gibanja, ki se pokaže pred smrtnim bojem.

Končno mu začno drseti po licu solce; bil je srečnejši od mladega moža, ki je jokal brez solz. Njegova glava se ne more povesti, njegove oči se zapro.

"Povejte," nadaljuje Morrel z zamolklim glasom, "povejte, da sem njen zaročenec!"

"Povejte, da je bila ta deklica moja plemenita prijateljica, moja edina ljubezen na tem svetu!"

"Povejte, povejte, da pripada to truplo meni!"

In mladi mož se zgrudi pred smrtno posteljo svoje neveste na tla, nudeč prizor strne velike moči.

Njegova bolest je bila tako velika, tako resnična, da se mora d'Avrigny obrniti proč, da bi skrnil svojo ganjenost, in da se Villefort, ne da bi zahteval kako pojasnilo, uklone magnetnemu vplivu, ki nas vleče k ljudem, kateri so ljubili one, ki jih objokujemo, ter poda mlademu možu roko.

Toda ta ne vidi ničesar; prijel je Valentinu za njeno mrzlo roko in ihtel zril svojo vročo glavo med blazine.

Nekaj minut je slišati v tej sobi samo ihtenje, kletve in molitve. In vendar se je čulo iz vsega tega težko, hropeče dihanje Noirtierjevo, ki je bilo, kakor da hoče raztrgati v njegovih prsih niti življenja drugo za drugo.

Končno spregovori Villefort, ki je bil še najmočnejši.

"Gospod," pravi Maksimiljanu, "kakor pravite, ste ljubili Valentinu in bili njen zaročenec; jaz nisem vedel niti za to ljubezen, niti za to zvezo; in vendar vam hočem kot njen oče odpuščati, ker vidim, da je vaša bolest velika in resnična.

"Sicer je pa moja žalost prevelika, da bi mogel v sreču gojiti jezo.

"Toda vidite, da je angelj, ki ste ga ljubili, zapustil zemljo; ona zdaj časti Boga, in več ji ni treba človeškega oboževanja; recite torej tem zemeljskim ostankom z Bogom, stisnite poslednji roko one, katero ste ljubili, in oddite za vedno od nje, kajti Valentina potrebuje zdaj le še svečenika, ki jo blagoslovi."

Morrelovo srce se je krčilo v nepopisni bolesti.

"Motite se, gospod," vsklikne in se dvigne na eno koleno, "motite se. Valentina kljub temu, da je mrtva, ne potrebuje samo svečenika, ampak tudi maščevalca."

(Nadaljevanje sledi.)

NASVETI

za dom, kuhinjo in gospodinjstvo  
Zbirka Mrs. S.

**Pomarančni biskvit.** Mešaj, da se zgosti, eno jajce, dva rumenjaka in 4 unče sladkorja. Nato dodaj sok in naribano lupinico ene pomaranče, 2 unči moke, 2 unči zmletih orehov, 1 unčo drobno sesekljane pomarančne lupinice (belo kožico prej dobro poreži) in trd sneg treh beljakov. Podolgovato majhno pekačo dobro pomazi s sirovim maslom, posuj z moko, zlij notri testo, razravnaj in peči približno pol ure. Pečeno in hladno razreži na tanke kose, zloži na pekačo in v mlačni pečici osuši. Je zelo dobro pečivo k čaju ali vinu.

**Pomarančni liker.** Olupkom 10 pomaranč obreži vso belo kožico in drobno zreži. Nato namoči v pol kvarta žganja ali špirta in naj tako namočeno stoji osem dni. Nato deni v lonec kupico vode in kupico sladkorja, ter pusti, da zavre. Ko se sladkor sladi, ga primešaj k namočenim olupkom, zmešaj in pusti do drugega dne. Drugi dan žganje precedi skozi tenko čisto krpo, napolni v stekleničice, zamaši in shrani.

**Limonov izvleček** (esenca). Istisni toliko limon, da dobiš kvart zoka. Že prej namoči v štirih žlicah finega špirta tanko rumeno kožico dveh limon. To naj stoji dve uri. Medtem kuhaj dva funta sladkorja pet

minut v pol kvarta vode; med kuhanjem pobiraj nesnago in vse pene s površine. Zavri limonov sok potem, ko si ga precedila skozi platneno krpo, ter ga takoj primešaj vročemu sladkorju. Ko se ohladi, dodaj precejni alkohol, v katerem si namakala limonove olupke. Potem nalij limonov izvleček v steklenice, ki jih dobro zamaši in spravi na hladno mesto. Ohrani se jako dolgo. Soka je treba prav malo, ker vsebuje mnogo kisline in voñja. Razmešaj ga z navadno ali sado-vodo, in dobiš izvrstno ter jako zdravno pijačo.

BODOČE PRIREDITVE NAŠIH DRUŠTEV IN KLUBOV

23. aprila. Domača zabava društva "Lilija" v S. S. Turn dvorani.

24. aprila. Domača zabava ljubencev v Tamše dvorani, v korist Sokolskega doma na Ljubnem.

24. aprila (Bela nedelja). Proslava 20-letnice društva Marija Pomoč Kristjanov št. 165 KSKJ. v Labor dvorani, West Allis.

30. aprila. Domača zabava društva "Soča" št. 15 JPZS. v Tamše dvorani.

30. aprila (sobota). Društvo "Naprednost Slovencev" št. 3 JPZS, domača zabava v korist Slov. Avditorija v West Allisu, v Kraljevi dvorani.

1. maja. Proslava 10-letnice Podružnice št. 17 S. Ž. Z., v kuhaj dva funta sladkorja pet

**I M E N I K**  
[Classified Business-Directory]  
SLOVENSKIH IN SLOVENCEM NAKLONJENIH  
TRGOVSKIH PODJETIJ IN OBETNIKOV

Rates for single insertions in this column (two 8 pt. lines) 15c per week; in advance for six months \$8.50; one year in advance \$6.00. — Each additional line 6c.

**Milwaukee -- West Allis**

**Avto garaže in gasolin**  
KOSHAK LEO, 512 South 5th Street. — Tel.: Broadway 2255.  
PERKO'S GARAGE, 426 South 6th St. Tel.: Broadway 3660.

**Bab Babice (Midwife) in masaža**  
KRAPSHE MRS. THERESA M., 1103 South 86th St. — Tel.: GR. 3310.

**Briv Brivi**  
WODVARKA JOS., 713 So. 6th St. — Tel.: Orchard 1084.

**Cve Cvetličarji**  
DOBNIČEK JOHN, 935 W. National Ave. — Tel.: Orchard 3546.

**Čevljarji (čevlji po meri in popravila)**  
RIPPLE'S SHOE STORE, 629 West National Ave. — Tel.: Mitchell 4762.

**Cist Čistilnice oblek**  
VIADUCT Hat Shop, 3504 W. Nat'l Av. Tel.: OR. 6630 (also Shoe Shine).

**Den Dentisti**  
Dr. FRANTZ E. C., 526 W. National Ave. — Tel.: Orchard 1370.

**Dry Goodstrgovine**  
SCHLOSAR'S Dry Goods, 5801-5805 W. National Ave. — Greenfield 4772.

**Dvor Dvorane**  
HARMONY HALL (Fr. Crakovi), 939 South 6th St. — Tel.: OR. 3551.

**Foto Fotografi**  
FRANK SKOK'S STUDIO, 1333 So. 6th St. — Tel.: Greenfield 0366.

**Foto-graverji (klišeji za slike)**  
NATIONAL ENGRAVING CO., 704 So. 11th Street. — Tel.: Mitchell 7710.

**Glasba Piano accordions novi in rabljeni**  
ZAINER'S Accordion School, 1672 So. Muskego Ave. — Tel.: Orchard 6063. (Poučujemo štirje dobri učitelji.)

**Go Gostilne in restavracije**  
ANDROJNA JOHN, 1008 So. 44th St. Tel.: Orchard 6044.

**Hotele**  
THE GROVE HOTEL (Fr. Sedmak), 616 So. 5th St. — Tel.: BR. 7947.

**Keg Kegličica**  
MEDVED FRANK, 3328 W. Burnham Street. — Tel.: Hilltop 9717.

**Klep Kleparji in instalaterji "furnacev"**  
DEMISHAR A., 2040 So. 92nd St. Tel. GR. 2644. Furnaces Vacuum Cleaned

**Kro Krojači (obleke po meri in popravila)**  
MLAKER VINKO, 2531 W. National Ave. — Tel.: Orchard 2294.

**Lek Lekarno**  
BUDNER BROS., 537 W. National Ave. Tel.: Orchard 1031-1036.

**Maš Mašinerija in kotli, rabljena in popravila**  
PETER R. LOGUE CO., 1828 W. Pierce St. — Tel.: Orchard 2343.

**Strojne delavnice (Tool & Die Works)**  
MEDVED TOOL & DIE CO., 325 W. Florida St. — Tel.: Marquette 5896. (Tools, Dies, Jigs, Fixt., Spec. Mach.)

**Mleko in drugi mlečni izdelki**  
TIMM'S DAIRY, 3714 W. Burnham Street. — Tel.: Orchard 1679.

**Obedovalnice (lunches)**  
NATIONAL EAT SHOP, 614 W. National Ave. — Tel.: Orchard 3813.

**Obl Oblačilne trgovine**  
KRATCHNIK JOHN, 522 W. National Ave. — Tel.: Orchard 5075.

KOMAR ANTON, 1421-3 So. Barclay St. - OR. 6024. (Tudi sobe za samce.)

KOVACIĆ MATH IN ANTONIJA, 600 So. 5th St. — Tel.: Broadway 2581

KOZMUT WENZEL, Beloit Road. — Tel.: Greenfield 4113.

KOZUH LOUIS, 814 South 6th Street — Tel.: Orchard 0720.

KRALJ ANTON (Village Club), 1675 So. 44th St. — Tel.: Orchard 0516

KRASE ANTON, 7327 W. Walker St. Tel.: Greenfield 3450.

LENKO JOHN, 929 South 6th St. — Tel.: Orchard 5927.

LEVAR JOE, 801 So. 2nd St. Tel.: OR. 9798. — "Old time" mliv. gostilničar.

MARN JOSEPH, 1101 So. 2nd St. — Tel.: Orchard 1918.

MAROLT JOSEPH, 813 South 1st Street. — Tel.: Orchard 5714.

MIKEK MRS. ANTOINETTE, 2061 N. 25th St. — Tel.: Kildbourn 4042.

MORN JOHN, 6732 W. Mitchell Street. Tel.: Orchard 1277.

NATLACEN FRANK, 901 W. Bruce Street. — Tel.: Orchard 4808.

SAGADIN'S PARK (Park za piknike), 3890 W. Burnham St. Tel.: OR. 9469

SLUGA ROSIE (Silver Stripe Tavern), 3001 W. Walnut St. — Tel.: WE. 6049

TESHNER LEO, 2900 N. 12th Street. Tel.: Concord 3458.

TEVZ JOHN, 317 So. Davidson Street. — Tel.: Broadway 9021.

THE RIGHT PLACE, 211 So. 2nd St. — Bk. 9117. — (Louis Cukjati, lastnik.)

TOMINSEK IGNAC, 338 E. Bay St. — Tel.: Sheridan 4417.

TURCK MRS. SOPHIE, 6237 W. National Ave. — Tel.: Greenfield 9853

UDOVČ MATT, 3300 W. National Ave. — Tel.: Orchard 0445.

ZAINER MIKE, 3300 W. Cameron Ave. Tel.: Hilltop 8050.

ZUREY FRANK, 3201 W. Hampton Ave. — Tel.: Hilltop 9961.

GROCIERIE, mesnice in zelenjava

BRATANIĆ JOHN, 1030 So. 60th St. — Tel.: Greenfield 9310.

BUTCHER ANTON, 122 W. Mineral Street. — Tel.: Mitchell 4401.

FERKO MATH, 2312 So. K.K. Av. Tel. SH. 0180. - 1238 So. 16th St. MI. 3615

GLOJEK FERD, 1231 So. 62nd St. — Tel.: Greenfield 3743.

GNADER FRANK, 1100 South 11th Street. — Tel.: Orchard 0256.

KLAJČ MARKO, 641 W. National Ave. — Tel.: Orchard 5717.

LIPOGLAVSEK FRANK, 3501 West Burnham Street, Tel.: Orchard 6351

MUSKATEVC CIRIL, 700 So. 9th Street. — Tel.: Orchard 5077.

NOVAK'S FOOD MARKET, 607 So. 5th St. — Tel.: Marquette 4662.

NOVAK'S MARKET, 6301 W. National Ave. Tel.: GR. 2120. - Res.: GR. 1224

TERSKAN JOHN, 1217 So. 63rd St. — Tel.: Greenfield 9841.

RICHMAN'S CLOTHES, W. Wisconsin & N. 2nd St. — Tel.: Marquette 3837

**Očala (Optometristi)**

DR. J. JANKOWSKI, 1015 West Mitchell Street. — Tel.: Mitchell 7174. — Korektna očala. — Napevnašje oči povzročajo glavobol